



#### **Attention**

**Cette montre plongeur à été développé pour résister à une pression d'eau de maximale 200 mètres. Avant d'utiliser votre montre dans l'eau ou avant tout contact avec de l'humidité, assurez-vous, que la couronne soit absolument bien vissée.**

Pour régler la date et l'heure, vous devez entièrement dévisser la couronne dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, puis impérativement la revisser (dans l'autre sens). Faites bien attention à ce que le petit filetage soit tout à fait droit. S'il résiste, ne forcez pas. Ressortez la couronne et réinsérez-la à nouveau en exerçant une légère pression contre le boîtier. (la garantie ne couvre pas les filetages endommagés ou les infiltrations d'eau dues à une couronne pas ou mal vissée)

#### **Attenzione**

**Questo orologio subacqueo é stato concepito per resistere ad una pressione d'acqua di massimale 200 metri. Prima di entrare in acqua o prima di ogni contatto con del umidità accertatevi assolutamente che la corona sia ben avvitata.**

Per impostare ora e data la corona deve essere svitata in senso antiorario completamente dalla cassa, ricordandosi successivamente di riavvitarla (in senso orario). Accertatevi che la filettatura non venga danneggiata; non forzare se si percepisce resistenza, ma riposizionare la corona sulla cassa un'altra volta esercitando una leggera pressione. (Le filettature danneggiate e i danni dovuti all'infiltrazione d'acqua a causa di corone avvitate in modo incorretto non sono coperti dalla garanzia)

#### **Atención**

**Este reloj de bucear ha sido desarrollado para resistir a una presión de 200 metros de profundidad. Antes de entrar al agua o antes de tener contacto con la humedad, asegúrese que la corona está bien enroscada.**

Para ajustar la hora y la fecha, la corona hay que girarla en la posición totalmente hacia afuera de la caja y en el sentido contrario a las agujas del reloj, y, a continuación hay que apretar de nuevo (en el sentido de las agujas del reloj). Hay que tener cuidado de no atascar la rosca; si encuentra resistencia no la fuerce, apriete ligeramente la corona otra vez contra la caja. (Los daños causados en la rosca o producidos por el agua y las coronas dañadas al enroscar no entran dentro de la garantía).

#### **Caution**

**This diver's watch is designed to resist water pressure to a maximum depth of 200 metres. Before using this watch under water or prior to any contact with moisture, push in the crown and tighten the screw lock completely.**

Setting of time and date are possible only after the crown is unscrewed by turning it counter clockwise; it is essential that it is hereafter tightly screwed back (clockwise) onto the case. Be careful not to damage the thread of the crown: Do not use force when meeting resistance; loosen the crown again and gently press it against the case while screwing it in. (Damaged screw threads and water-damages because of non-observance of this important instruction will void the guarantee)

#### **Vorsicht**

**Diese Taucheruhr wurde so entwickelt, dass sie einem Druck von bis zu 200 Meter Wassertiefe standhält. Beim Gebrauch der Uhr unter Wasser und vor jeglichem Kontakt mit Feuchtigkeit, versichern Sie sich bitte, dass die Krone festgeschraubt ist.**

Für die Einstellung von Zeit und Datum muss die Krone im Gegenuhrzeigersinn vollständig vom Gehäuse los- und danach unbedingt wieder (im Uhrzeigersinn) festgeschraubt werden. Vorsicht, dass das Gewinde beim Festschrauben nicht verkantet; bitte wenden Sie bei Widerstand keine Kraft an, sondern die Krone wieder lösen und ein weiteres Mal mit leichtem Druck gegen das Gehäuse ansetzen. (Beschädigte Gewinde und Wasserschäden durch nicht- oder mangelhaft verschraubte Kronen sind von der Garantie nicht gedeckt)

#### **注意事項**

**貴客現購買此潛水錶設計能承受之最高水壓為二百米水深。請於潛水或接觸任何潮濕環境前，按入錶的並確保—錶的順應螺旋紋完全地鎖緊。**

調校時間：祇需逆時針方向旋開錶的，請緊記完成調校時間後，

按入錶的並順時針方向重新鎖緊錶的至貼近錶殼。

小心注意切勿破壞錶的之螺旋紋理：當旋上錶的時遇到阻力；切忌強行用力繼續；應從新旋開錶的，再一次按入錶的後順應紋理鎖緊(不正確地旋扭錶的而導致錶的螺旋紋受到破壞，能導致保用證書立時失效)。

#### **注意点**

**このダイバーウォッチは最大200mの深さにおける水圧に耐えうるよう設計されております。水中や湿気の多い場所でご使用の際には、リューズを押し込みしっかりとねじ込んで下さい。**

時刻や日付合わせをするには、リューズを回してネジを緩め、反時計回りに回して設定することができます。設定後は必ずねじ込みリューズを時計回りに回してしっかりと締めて下さい。

リューズのネジ山を傷つけないようご注意ください。ねじ込む際に抵抗を感じる場合には無理にねじ込まないようにして下さい。一度ネジを緩め、ケースの方向にゆっくりと力を加えながら押し込んでネジを回して下さい。(本説明書が指示した使用方法が守られなかった事に起因するネジ山の損傷や水入り等に関しては保証の対象外となります)